



2023.4.18

Salone del Mobile.Milano 2023|出展企業等によるワークショップ Euroluce/エウロルーチェ、ホール 15「Night Interior」ワークショップエリア

エウロルーチェの文化プログラムでは、出展企業や主要な照明デザイナー協会が主催する一連のワークショップも開催されます。建築家、エンジニア、施工業者、テクニカルプロモーターなどの専門家を対象としたワークショップでは、現代の照明についてあらゆる角度から検証します。

展示、トーク、ラウンドテーブルに加え、第 31 回目を迎えるこのビエンナーレ(隔年開催見本市)の出展社たちが主催する一連のワークショップによって、新しいエウロルーチェが提案する多角的なコンテンツがさらに広がります。テーマはもちろん、人工的であれ自然であれ、「光」です。エウロルーチェは、純粋なビジネスイベントや新製品の発表だけでなく、発見と再発見の機会、テクノロジーと詩、建築とデザインの対話、持続可能性と幸福の代弁者、そしてデザインの次元を中心とした卓越したインスピレーションの源となるのです。

プログラムは、照明デザインの技術的な知識を深め、空間の解釈や特徴を機能的かつ表現的に組み合わせるために必要なツールを提供し、最も多様なデザイン分野のニーズに応えることを目的とした、豊富なトピックを取り上げています。そうすることで、照明産業がグリーンチャレンジとどのような関係にあるのか、あるいは照明製品がどのように機能とデザインを結びつけているのかを理解することができます。また、都市照明の重要性、人間と自然の幸福に配慮した夜間照明についても議論します。さらに、照明器具の製造工程における職人技としての光、日常の幸福の文脈における色としての光についても取り上げます。そして最後に、発光体のエレガンスという美的価値への「賛辞」を贈ります。

4月18日(火)

- 12:00:主催: FOLIO (フォリオ)

「The light new dimension」

エッジライト技術、LED の選択プロセス全体のコントロール、イタリアでの完全な生産管理は、FOLIO 製品の基礎となっています。FOLIO のソリューションの汎用性の高さを知っていただくために、星空から窓まで、そして天井全体の発光から大理石のバックライトで覆われたリフトまで、私たちが実現した最も象徴的なプロジェクトをいくつか紹介します。

モデレーター: J. R. Spiegel (J.R.スピーゲル)

使用言語:英語



- 14:30:主催: INGO MAURER(インゴマウラー)
「Ingo Maurer - light by way of variety」
Collection, Objects & Projects
モデレーター: Axel Schmid(アレックス・シュミット)
使用言語:英語
- 17:15 主催: ASSIL/ASSOLUCE (アッソルーチェ:イタリア家具工業連盟 照明部門)
EU Green Deal: l'industria dell'illuminazione è pronta per la sfida?
(EU グリーンディール:照明業界は挑戦する準備ができていますか?)
ASSOLUCE と ASSIL は、IMQ(イタリアの認証機関)でのエコデザイン指令が照明企業に与える影響に関するプレゼンテーションに続き、欧州議会と EU 理事会で議論されている、企業に最も影響を与える立法プロジェクトについて理解を深めるための新しいワークショップを開催します。また、欧州の法律が準備する新たな課題に対して評価します。
モデレーター: Elena Scaroni(エレナ・スカローニ) Lighting Europe(ライティング・ヨーロッパ)の政策担当
使用言語:イタリア語

4月19日(水)

- 10:15 主催: MARTINELLI LUCE(マルティネッリ・ルーチェ)
Functionality and Design at the Service of Light
光のサービスにおける機能性・デザイン性
Martinelli Luce と Studio Natural(スタジオ・ナチュラル)が共同で、機能とデザインを両立させた2つの製品を発表します。
モデレーター: Marco De Santi (マルコ・デ・サンティ) Studio Natural
Alessandro Paoletti(アレッサンドロ・パオレッティ) Studio Natural
Emiliana Martinelli(エミリアーナ・マルティネッリ) Martinelli Luce
Lorenzo Calabrese(ロレンツォ・カラブレーゼ) Martinelli Luce
使用言語:イタリア語
- 12:00 主催: CARIBONI(カリボーニ)
Spoon System(スプーンシステム)
Atelier(s) Alfonso Femia(アトリエ・アルフォンソ・フェミア)と Cariboni Group(カリボーニ・グループ)のコラボレーションによって生まれた新しい照明システムは、現代都市のデザインにおける公共照明の役割について議論する興味深い機会を提
モデレーター: Giorgio Tartaro (ジャーナリスト)
スピーカー: Alfonso Femia (建築家・デザイナー/ AF*Design)
Dante Cariboni (Cariboni グループ CEO)



Silvia Perego (照明デザイナー / Invisible light for AF*Design)

Miriam Emiliano (デザインキュレーター)

使用言語:イタリア語

● 16:00 主催: TONONE(トノーネ)

Decluttering (断捨離)

トノーネでは、クリアな心のパワーを強く信じています。断捨離は、それを達成するための素晴らしい方法です。このワークショップでは、家の照明に関して日常的に必要なものを満たすことで、無駄なものを処分する方法を学びます。

スピーカー: Anton De Groof (アントン・デ・グルーフ) Tonone オーナー兼デザイナー

使用言語:英語

4月20日(木)

● 10:15 主催: FOLIO(フォルリオ)

「The light new dimension」

エッジライト技術、LEDの選択プロセス全体のコントロール、イタリアでの完全な生産管理は、FOLIO製品の基礎となっています。FOLIOのソリューションの汎用性の高さを知っていただくために、星空から窓まで、そして天井全体の発光から大理石のバックライトで覆われたリフトまで、私たちが実現した最も象徴的なプロジェクトをいくつか紹介します。

スピーカー: Claudio Scaroni (クラウディオ・スカローニ)

使用言語:英語

● 12:00 主催: ESTILUZ(エスティルース)

「Global lighting trends flash」

詩、技術、才能をつなぐ照明

スピーカー: Marisa Santamaria (マリーザ・サンタマリア) デザインタレント&トレンドフォーキャスター

特別ゲスト: シモーナ・ガラテオ(建築家、インテリアデザイナー、キュレーター、ライター)

使用言語:英語

● 16:00 主催: FOSCARINI(フォスカーイーニ)

「Shedding Light on Mastery」

フォスカーイーニのアートとクラフツマンシップの探

スピーカー: Matteo Urbinati (マッテオ・ウルビナーティ)

Eleonora Corò (エレオノーラ・コロ)

使用言語:英語



- 17:15 主催: CARIBONI (カリボーニ)
ECO-CENTRIC LIGHTING (環境配慮型照明)
夜間の人工照明は、人にとって必要なものであり、生物多様性にとっては糸口となるものです。人間の幸福と動植物の自然なバイオリズムを守りながら、夜を照らすことは可能なのでしょうか。
モデレーター: Laura Bellia (ラウラ・ベリア) 生産工学部環境物理学科正教授
スピーカー: Steve Fotios (スティーブ・フォティオス) シェフィールド大学照明・視覚知覚教授
GianPiero Bellomo (ジャン・ピエロ・ベッローモ) テックニックス社テクニカルディレクター
Paolo de Bellis (パオロ・デ・ベリス) スタジオ・スイッチ共同創業者
使用言語: 英語

4月21日(金)

- 10:15 主催: BROKIS (ブロキス)
Sustainable yet elegant (サステナブルでありながらエレガント)
スピーカー: Jan Rabell (ジャン・ラベッル) CEO
Lucie Koldova (ルツィア・コルドヴァ) クリエイティブディレクター
使用言語: 英語
- 12:00 主催: CARIBONI (カルボーニ)
「Thinking in Colour: For a New Design Language」(色で考える:新しいデザイン言語のために)
色と照明の関係を中心に、調和とコントラスト、さまざまなデザインスケールへの洞察、可能な解決策、作家の選択について議論します。
モデレーター: Annalisa Rosso (アンナリーザ・ロッソ) Salone del Mobile.Milano エディトリアル・ディレクター
スピーカー: Arthur Arbesser (アーサー・アルベッセ) ファッションデザイナー
Martina Frattura (マルティエーナ・ファットゥーラ) 照明デザイナー
Andrea Marcante (アンドレア・マルカンテ) - Adelaide Testa (アデライデ・テスト)
建築家・インテリアデザイナー
Matteo Arietti (マッテオ・アリエッティ) (PARK ASSOCIATI リサーチ部門長)
使用言語: イタリア語

プレスお問い合わせ先: 山本幸 yuki@milanosalone.com

International press info: Marva Griffin-Patrizia Malfatti press@salonemilano.it